



Communiqué de presse

Date

20 mars 2013

L'activité des autorités de conciliation en matière de bail à loyer et de bail à ferme

Durant le 2^e semestre 2012, un total de 15'655 procédures de conciliation ont été portées devant les autorités paritaires de conciliation. Par rapport au 1^{er} semestre 2012, ce chiffre représente 319 nouvelles procédures de moins. 6'942 procédures introduites au semestre précédent étaient encore ouvertes. Au total 22'597 procédures étaient ainsi en traitement. 14'643 cas ont été liquidés à la fin du semestre sous revue. 7'954 demandes étaient encore pendantes à la fin 2012.

Cas liquidés

Les parties sont parvenues à une conciliation (transaction, acquiescement ou désistement d'action) dans 6'912 cas, ce qui représente 47,2 % des procédures liquidées.

Dans 2'036 cas, l'échec de la conciliation a été consigné au procès-verbal, entraînant la délivrance de l'autorisation de procéder (13,9 %).

Durant la période sous revue, 654 propositions de jugement ont été acceptées par les parties (4,5 % des cas liquidés). A l'inverse, 419 propositions de jugement ont été rejetées, donnant également lieu à la délivrance d'une autorisation de procéder (2,9 % des cas liquidés).

Une décision directe a été rendue dans 57 litiges patrimoniaux d'une valeur litigieuse de 2'000 francs au maximum, soit 0,4 % des cas.

Enfin, 4'565 cas ont été liquidés d'une autre manière (retrait de la requête de conciliation, non-entrée en matière, procédure devenue sans objet ou renvoi à un tribunal arbitral); ce chiffre représente 31,2 % des cas liquidés.

Renseignements: Cipriano Alvarez, chef Droit, cipriano.alvarez@bwo.admin.ch, tél. 079 286 05 29

Annexes: 2 tableaux
7 graphiques

Activité des autorités paritaires de conciliation
 (Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d’habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	CH	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
2° semestre 2012		6'942	15'655	22'597	14'643	7'954	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	208	52	44	25	1		330
	Augmentation de loyer	754	145	46	22	0		967
	Baisse de loyer	1'099	139	127	58	2		1'425
	Frais accessoires	321	89	16	7	1		434
	Résiliation ordinaire	1'389	368	149	153			2'059
	Résiliation extraordinaire ⁷	445	166	43	26			680
	Prolongation du bail	492	75	50	22			639
	Créance de paiement ⁸	1'073	617	128	64	47		1'929
	Défauts de la chose louée ⁹	591	177	51	42	6		867
	Autres motifs ¹⁰	540	208					748
							4'565	4'565
Total des cas liquidées		6'912	2'036	654	419	57	4'565	14'643
En %		47.2%	13.9%	4.5%	2.9%	0.4%	31.2%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	1
	1	1	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Activité des autorités paritaires de conciliation

Données détaillées sur les cas liquidés 2011 et 2012

Conciliation (art. 208 CPC)	2 ^e semestre 2012	1 ^{er} semestre 2012	2 ^e semestre 2011
Loyer initial	208	197	164
Augmentation de loyer	754	781	829
Baisse de loyer	1'099	965	280
Frais accessoires	321	355	397
Résiliation ordinaire	1'389	1'357	1'393
Résiliation extraordinaire	445	467	425
Prolongation du bail	492	557	580
Créance de paiement	1'073	970	1'191
Défauts de la chose louée	591	508	491
Autres motifs	540	553	526
Total accord	6'912	6'710	6'276

Proposition de jugement acceptée (art. 211 CPC)	2 ^e semestre 2012	1 ^{er} semestre 2012	2 ^e semestre 2011
Loyer initial	44	25	38
Augmentation de loyer	46	43	45
Baisse de loyer	127	84	30
Frais accessoires	16	6	9
Résiliation ordinaire	149	145	182
Résiliation extraordinaire	43	37	67
Prolongation du bail	50	35	61
Créance de paiement	128	107	99
Défauts de la chose louée	51	59	55
Total proposition de jugement acceptée	654	541	586

Pas d'entente (art. 209 CPC)	2 ^e semestre 2012	1 ^{er} semestre 2012	2 ^e semestre 2011
Loyer initial	52	34	45
Augmentation de loyer	145	121	149
Baisse de loyer	139	131	53
Frais accessoires	89	112	92
Résiliation ordinaire	368	276	268
Résiliation extraordinaire	166	180	171
Prolongation du bail	75	91	81
Créance de paiement	617	539	497
Défauts de la chose louée	177	166	146
Autres motifs	208	206	250
Total sans-accord	2'036	1'856	1'752

Opposition à la proposition de jugement (art. 211 CPC)	2 ^e semestre 2012	1 ^{er} semestre 2012	2 ^e semestre 2011
Loyer initial	25	19	18
Augmentation de loyer	22	30	26
Baisse de loyer	58	37	26
Frais accessoires	7	15	23
Résiliation ordinaire	153	180	153
Résiliation extraordinaire	26	36	53
Prolongation du bail	22	48	52
Créance de paiement	64	60	48
Défauts de la chose louée	42	36	40
Total opposition à la proposition de jugement	419	461	439

Décision (art. 212 CPC)	2 ^e semestre 2012	1 ^{er} semestre 2012	2 ^e semestre 2011
Loyer initial	1	0	1
Augmentation de loyer	0	6	2
Baisse de loyer	2	6	1
Frais accessoires	1	1	15
Créance de paiement	47	49	47
Défauts de la chose louée	6	10	20
Total décision	57	72	86

Autres	2 ^e semestre 2012	1 ^{er} semestre 2012	2 ^e semestre 2011
Total autres	4'565	4'165	3'827

Granges, 20 mars 2013

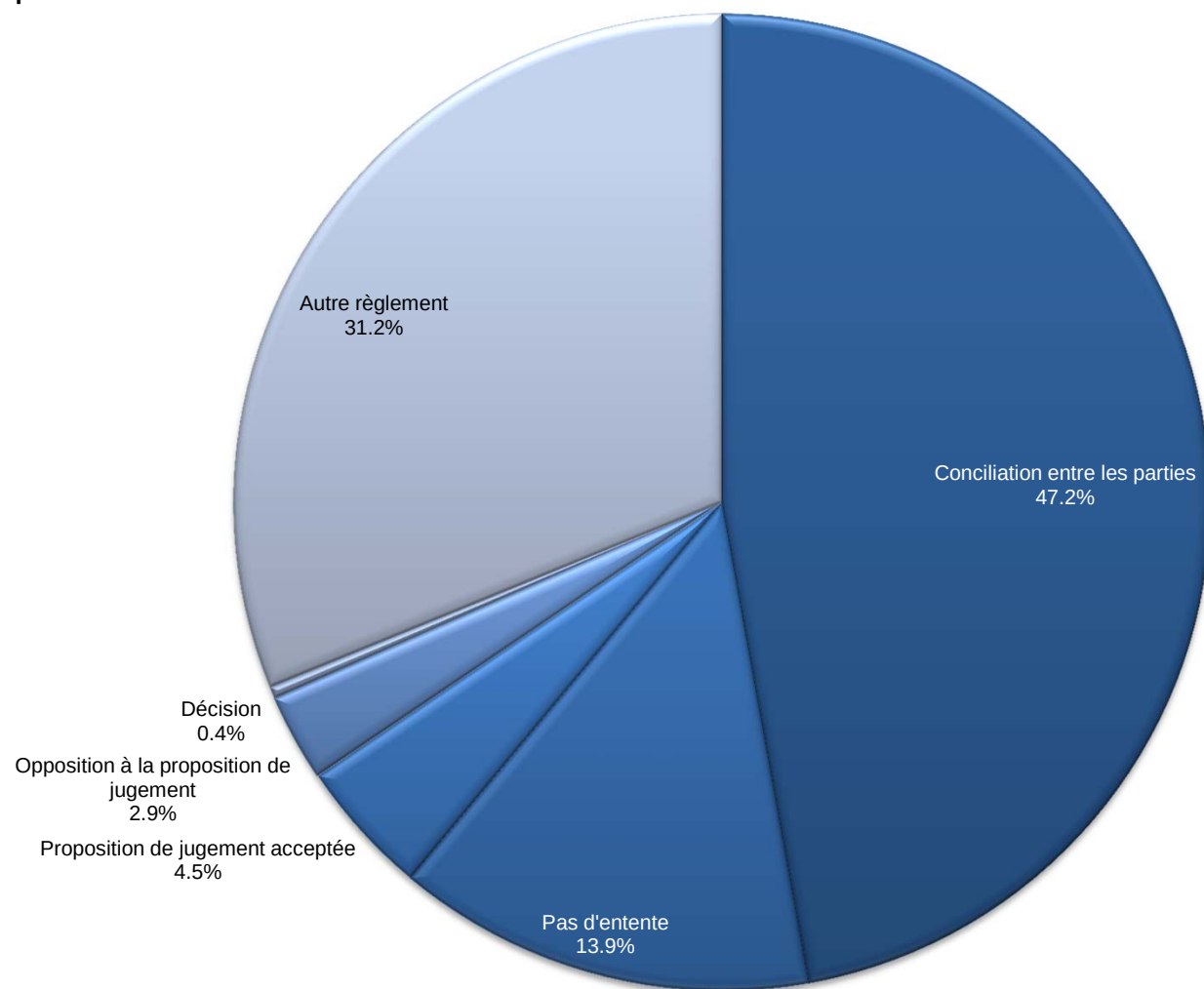
Office fédéral du logement OFL

Contacts / Renseignements: Cipriano Alvarez, chef Droit, cipriano.alvarez@bwo.admin.ch, tél. 079 286 05 29

Activité des autorités paritaires de conciliation pour le deuxième semestre 2012

Affaires réglées

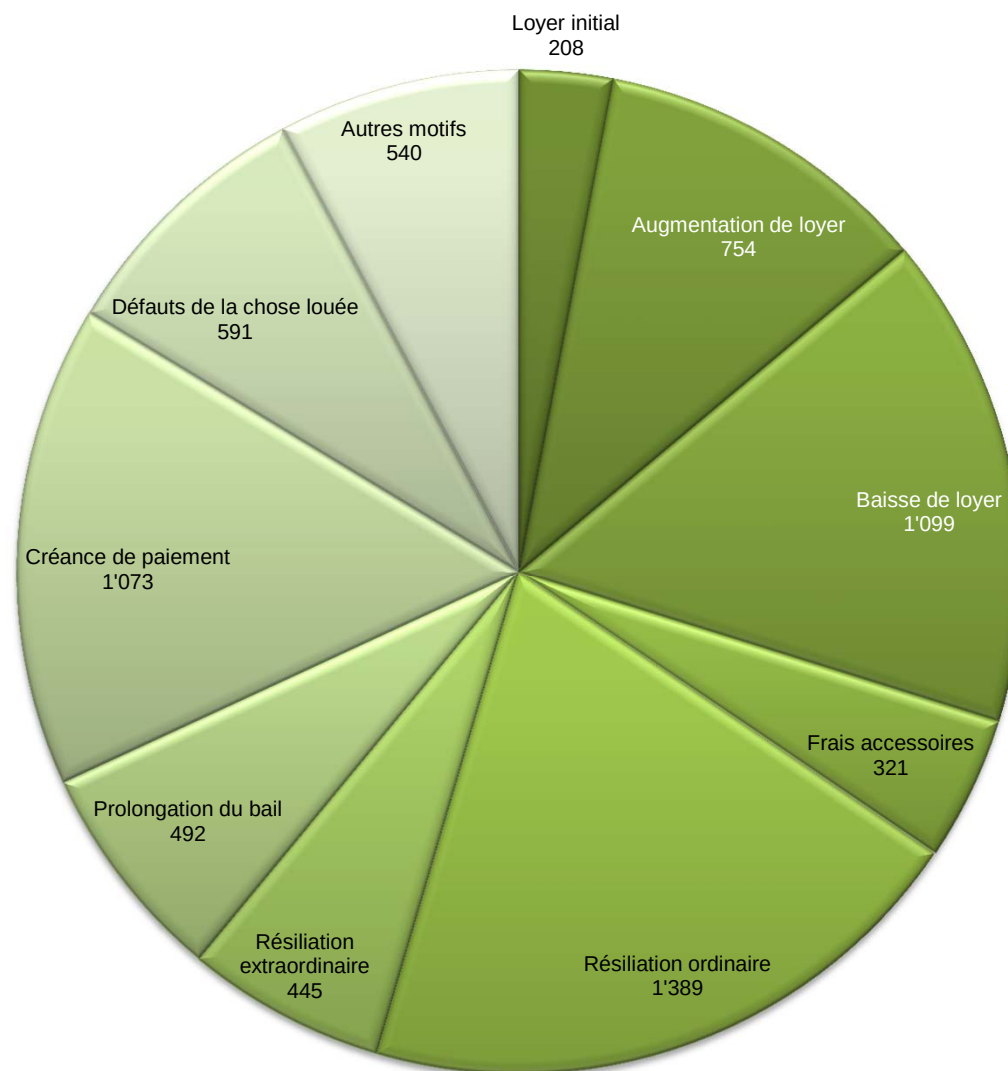
Total: 14'643 procédures



Activité des autorités paritaires de conciliation pour le deuxième semestre 2012

Conciliation

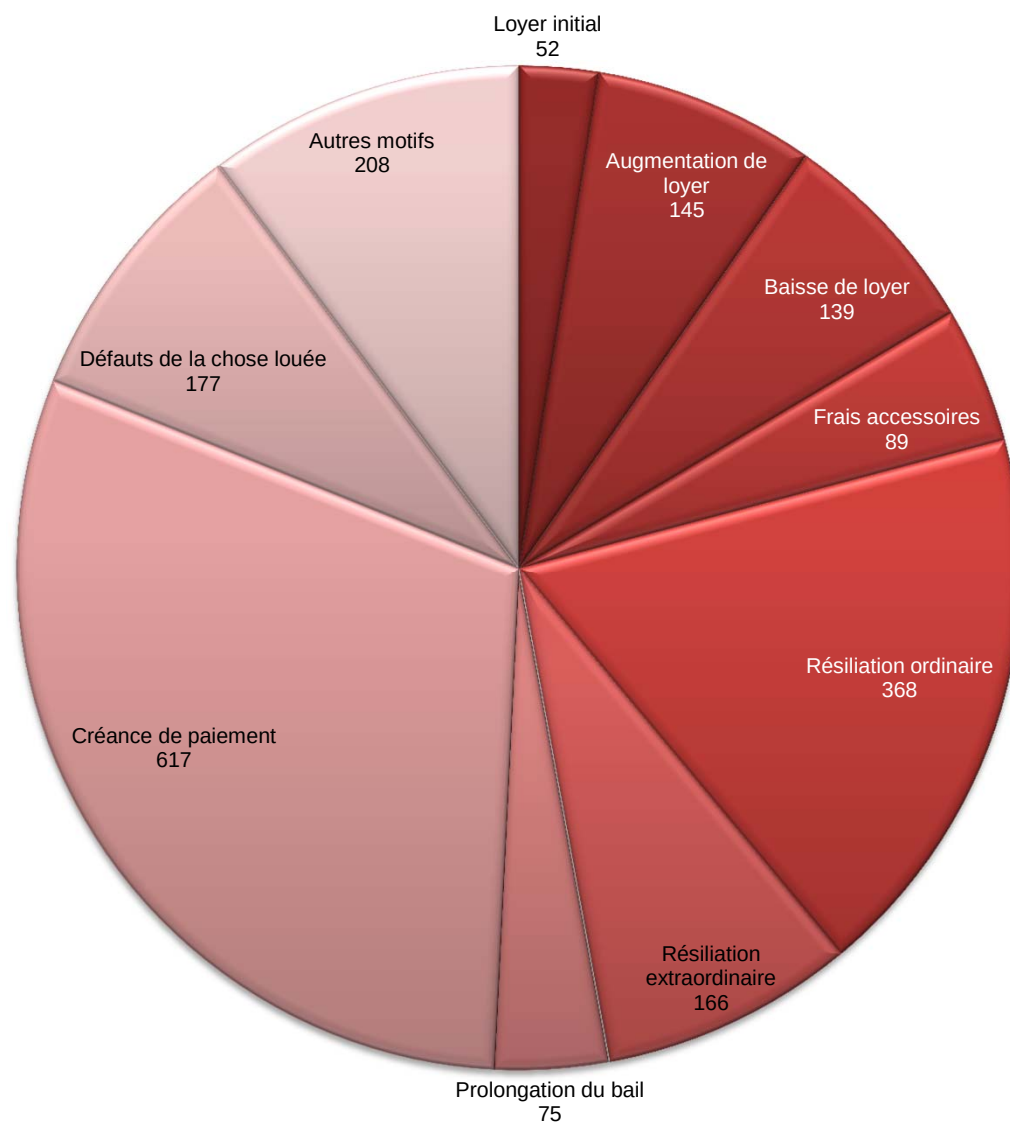
Total: 6'912 procédures



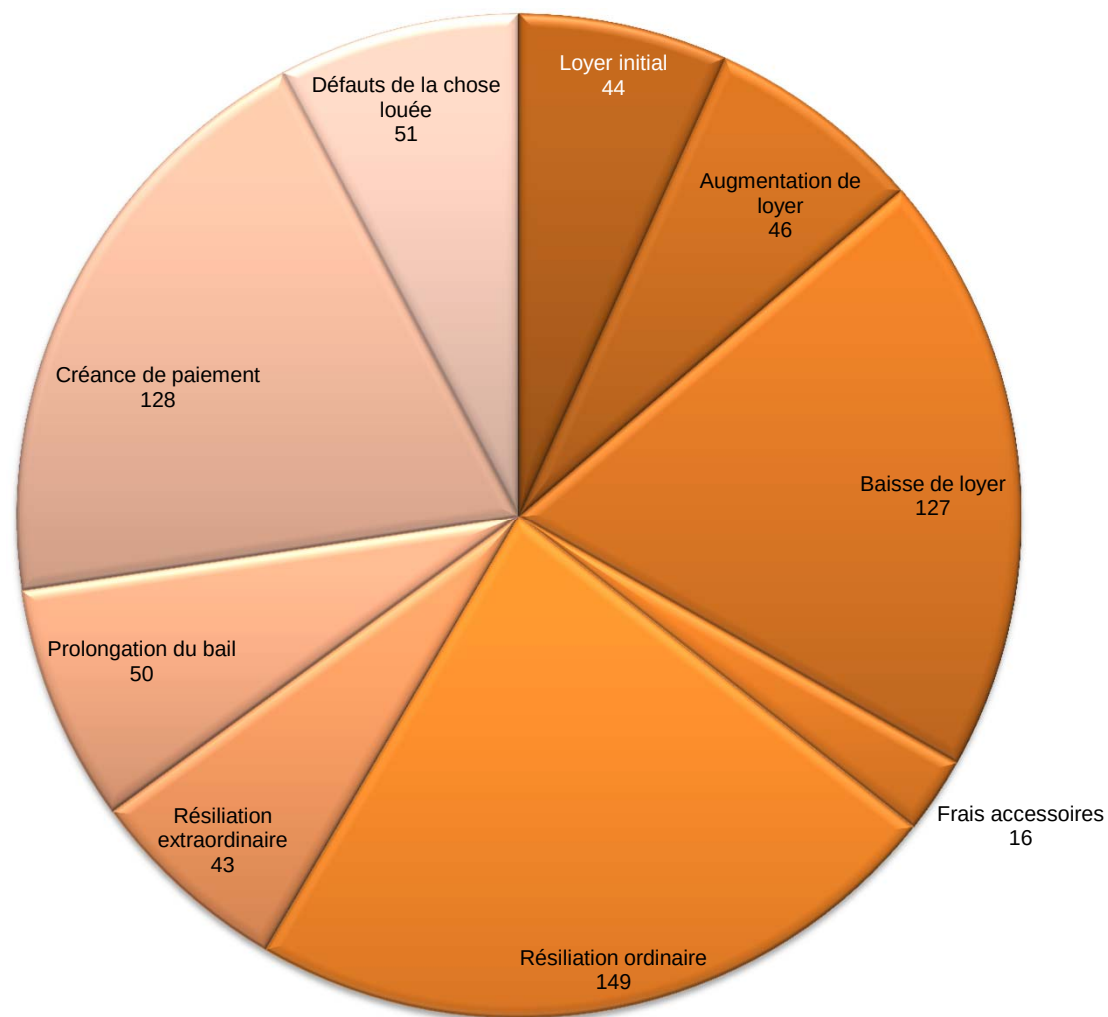
Activité des autorités paritaires de conciliation pour le deuxième semestre 2012

Pas d'entente

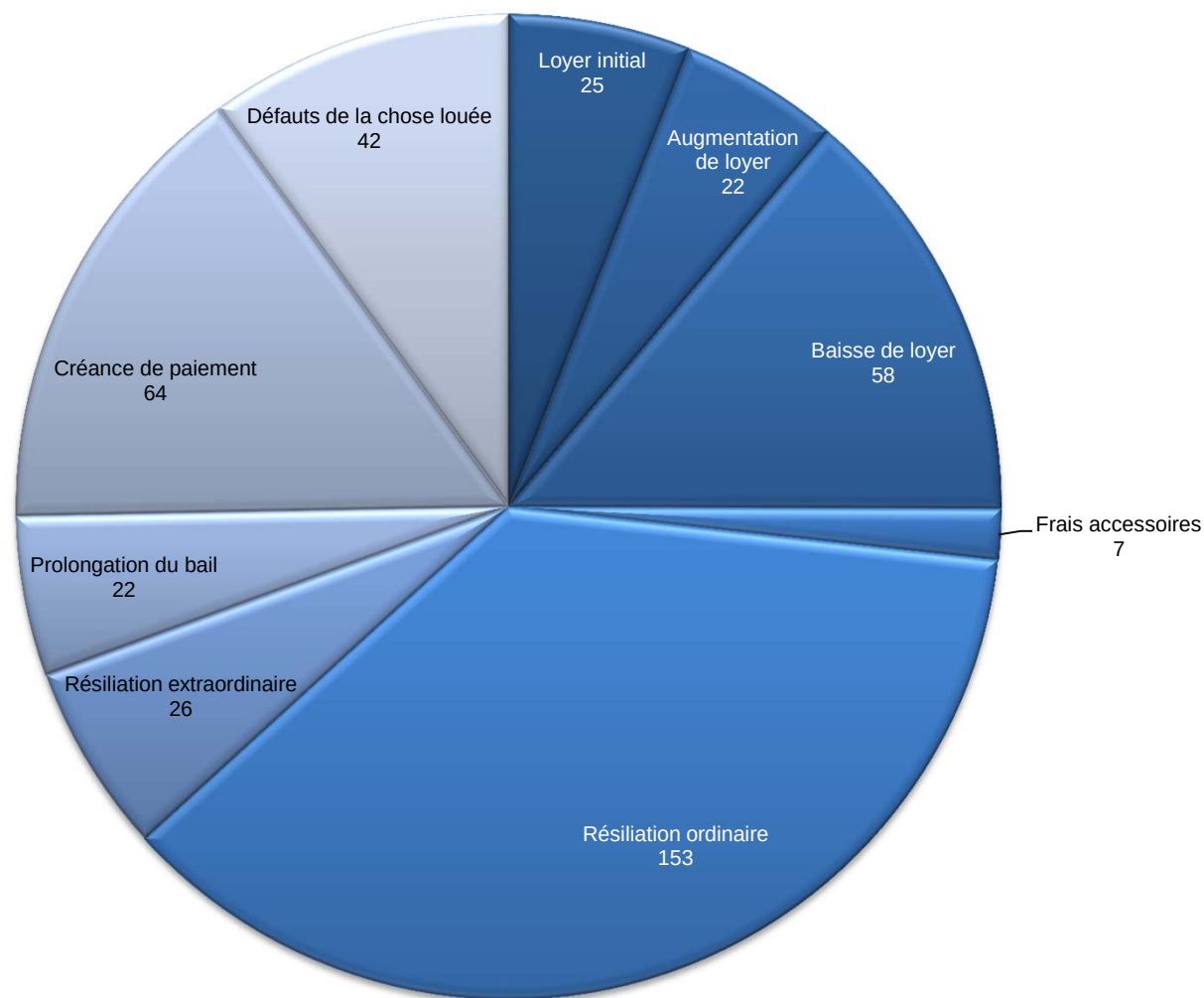
Total: 2'036 procédures



Activité des autorités paritaires de conciliation pour le deuxième semestre 2012
Proposition de jugement acceptée
Total: 654 procédures



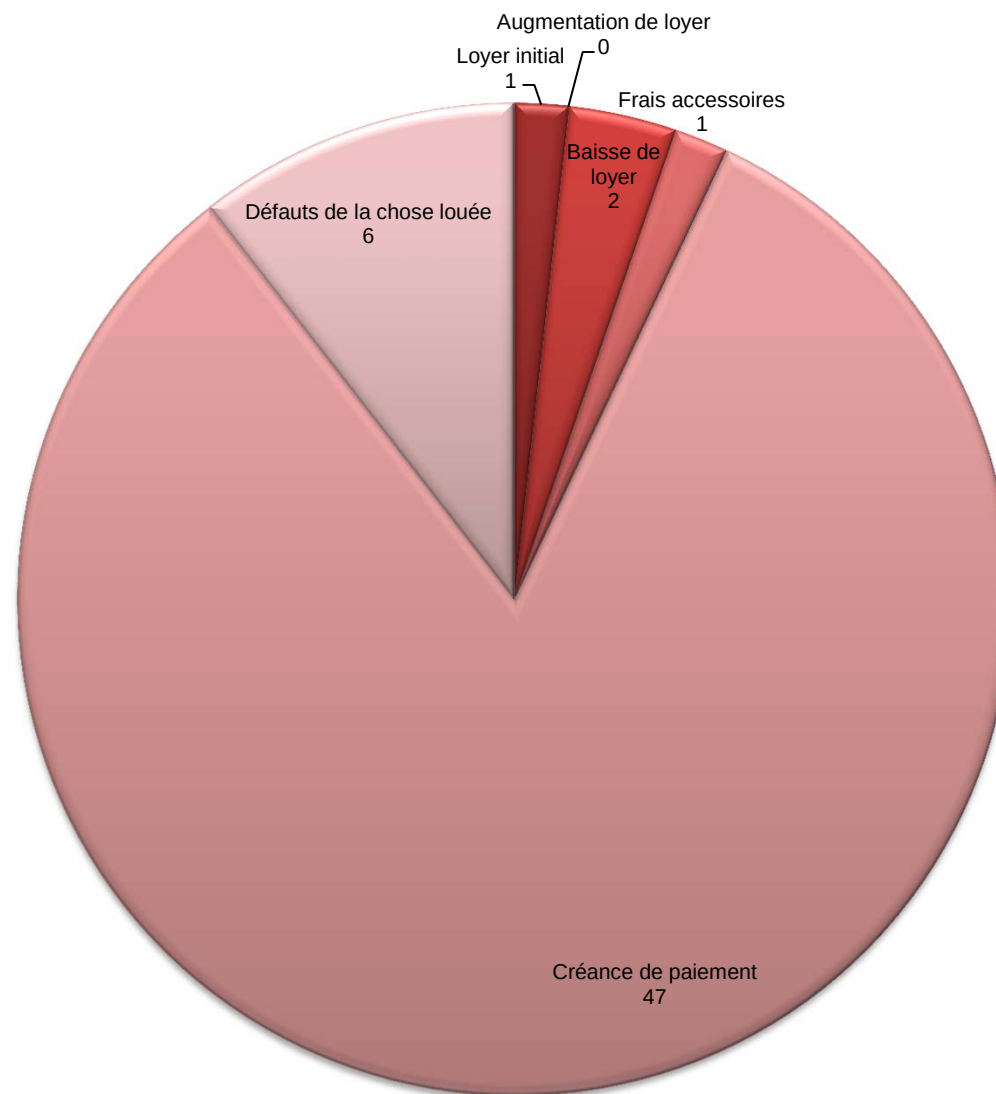
Activité des autorités paritaires de conciliation pour le deuxième semestre 2012
Opposition à la proposition de jugement
Total: 419 procédures



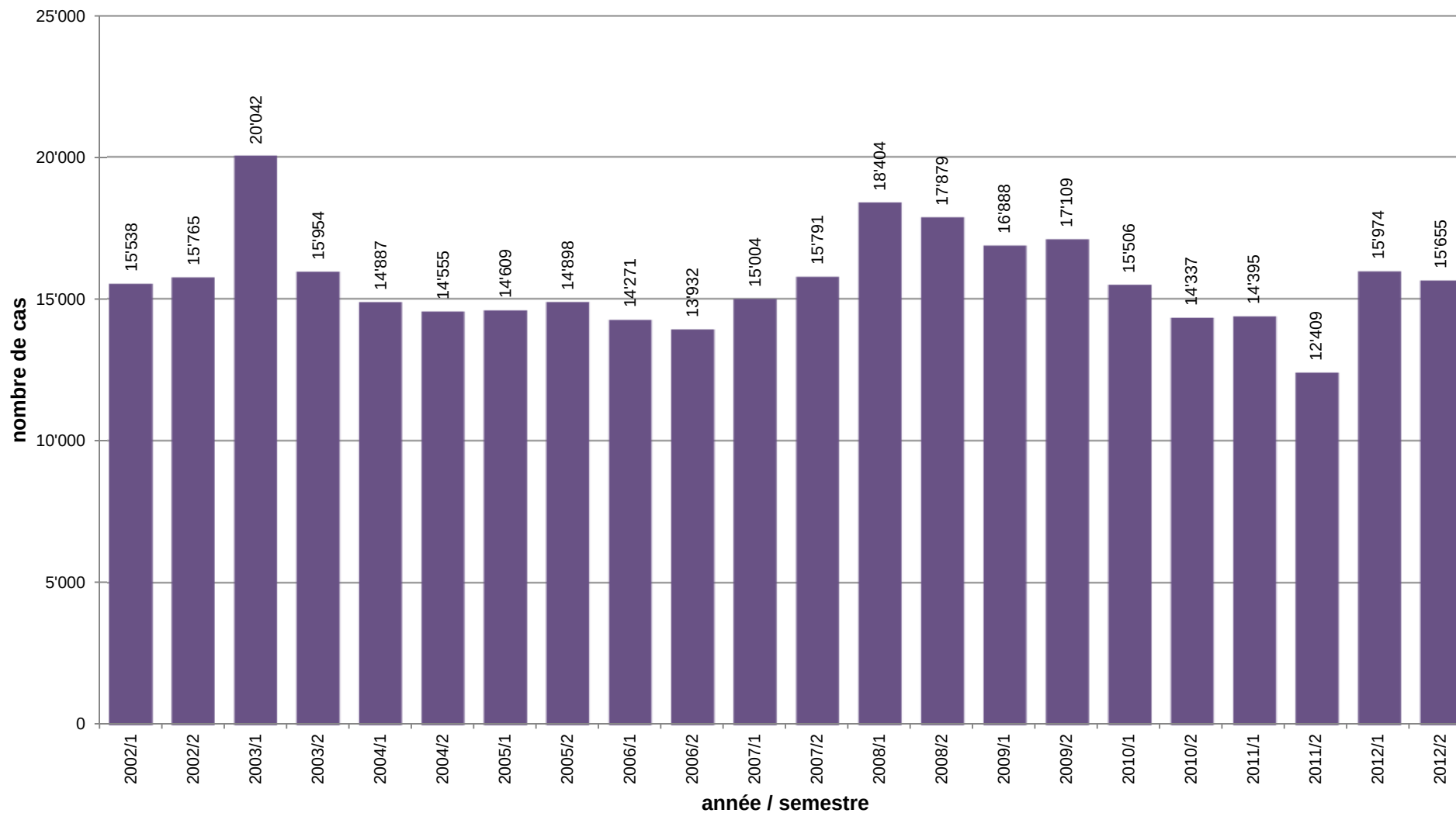
Activité des autorités paritaires de conciliation pour le deuxième semestre 2012

Décision

Total: 57 procédures



Activité des autorités paritaires de conciliation Nouvelles causes durant les années 2002 - 2012



Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	AG	373	1'064	1'437	1'093	344	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	33	4	1	0	0		38
	Mietzinssenkung	126	20	10	8	1		165
	Nebenkosten	43	6	3	0	0		52
	Ordentliche Vertragskündigung	60	7	12	11			90
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	32	13	5	1			51
	Erstreckung Mietverhältnis	59	7	16	10			92
	Forderung auf Zahlung ⁸	129	54	11	9	2		205
	Mängel an der Mietsache ⁹	44	12	5	2	0		63
	Andere Gründe ¹⁰	69	12					81
							256	256
Total Erledigungen		595	135	63	41	3	256	1'093
In %		54.4%	12.4%	5.8%	3.8%	0.3%	23.4%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	AR	12	51	63	52	11	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	1	0	0	0		1
	Mietzinserhöhung	4	1	0	0	0		5
	Mietzinssenkung	1	0	0	0	0		1
	Nebenkosten	0	0	0	0	0		0
	Ordentliche Vertragskündigung	6	0	6	0			12
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	0	0	0	0			0
	Erstreckung Mietverhältnis	1	1	0	0			2
	Forderung auf Zahlung ⁸	7	2	0	0	0		9
	Mängel an der Mietsache ⁹	7	2	0	0	0		9
	Andere Gründe ¹⁰	1	1					2
							11	11
Total Erledigungen		27	8	6	0	0	11	52
In %		51.9%	15.4%	11.5%	0.0%	0.0%	21.2%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	AI	1	5	6	2	4	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	0	0	0	0	0		0
	Mietzinssenkung	0	0	0	0	0		0
	Nebenkosten	0	0	0	0	0		0
	Ordentliche Vertragskündigung	0	0	0	0			0
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	0	0	0	0			0
	Erstreckung Mietverhältnis	0	0	0	0			0
	Forderung auf Zahlung ⁸	0	0	0	0	0		0
	Mängel an der Mietsache ⁹	0	0	0	0	0		0
	Andere Gründe ¹⁰	2	0					2
							0	0
Total Erledigungen		2	0	0	0	0	0	2
In %		100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	BL	267	544	811	542	269	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	1	0	0	0	0		1
	Mietzinserhöhung	31	1	1	0	0		33
	Mietzinssenkung	52	7	6	1	0		66
	Nebenkosten	26	6	2	0	0		34
	Ordentliche Vertragskündigung	36	20	7	0			63
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	12	2	0	1			15
	Erstreckung Mietverhältnis	9	3	0	0			12
	Forderung auf Zahlung ⁸	47	27	6	0	0		80
	Mängel an der Mietsache ⁹	17	6	0	0	0		23
	Andere Gründe ¹⁰	8	3					11
							204	204
Total Erledigungen		239	75	22	2	0	204	542
In %		44.1%	13.8%	4.1%	0.4%	0.0%	37.6%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	BS	592	683	1'275	753	522	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	1	0		1
	Mietzinserhöhung	16	2	0	2	0		20
	Mietzinssenkung	26	7	1	3	0		37
	Nebenkosten	31	9	0	2	0		42
	Ordentliche Vertragskündigung	63	6	8	26			103
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	10	4	1	8			23
	Erstreckung Mietverhältnis	7	0	0	1			8
	Forderung auf Zahlung ⁸	95	37	6	6	0		144
	Mängel an der Mietsache ⁹	22	2	3	6	0		33
	Andere Gründe ¹⁰	0	0					0
							342	342
Total Erledigungen		270	67	19	55	0	342	753
In %		35.9%	8.9%	2.5%	7.3%	0.0%	45.4%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	1
	1	1	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	BE	341	1'358	1'699	1'275	424	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	1	0	0	0	0		1
	Mietzinserhöhung	97	9	10	6	0		122
	Mietzinssenkung	207	3	13	4	0		227
	Nebenkosten	32	2	1	0	0		35
	Ordentliche Vertragskündigung	193	7	14	5			219
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	35	4	8	1			48
	Erstreckung Mietverhältnis	89	1	6	0			96
	Forderung auf Zahlung ⁸	106	45	9	3	7		170
	Mängel an der Mietsache ⁹	133	13	10	0	1		157
	Andere Gründe ¹⁰	58	7					65
							135	135
Total Erledigungen		951	91	71	19	8	135	1'275
In %		74.6%	7.1%	5.6%	1.5%	0.6%	10.6%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d’habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
2 ^e semestre 2012	FR	112	466	578	358	220	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	12	2	0	0	0		14
	Augmentation de loyer	25	8	0	0	0		33
	Baisse de loyer	67	10	0	0	0		77
	Frais accessoires	14	5	0	0	0		19
	Résiliation ordinaire	60	19	0	0			79
	Résiliation extraordinaire ⁷	6	0	0	0			6
	Prolongation du bail	9	0	0	0			9
	Créance de paiement ⁸	13	17	0	0	0		30
	Défauts de la chose louée ⁹	21	14	0	0	0		35
	Autres motifs ¹⁰	37	19					56
							0	0
Total des cas liquidées		264	94	0	0	0	0	358
En %		73.7%	26.3%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d’habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
2 ^e semestre 2012	GE	1'400	2'201	3'601	1'466	2'135	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	75	28	0	0	0		103
	Augmentation de loyer	134	24	0	0	0		158
	Baisse de loyer	34	4	0	0	0		38
	Frais accessoires	0	0	0	0	0		0
	Résiliation ordinaire	173	122	0	0			295
	Résiliation extraordinaire ⁷	54	54	0	0			108
	Prolongation du bail	10	7	0	0			17
	Créance de paiement ⁸	33	37	4	0	0		74
	Défauts de la chose louée ⁹	48	28	0	0	2		78
	Autres motifs ¹⁰	109	34					143
							452	452
Total des cas liquidés		670	338	4	0	2	452	1'466
En %		45.7%	23.1%	0.3%	0.0%	0.1%	30.8%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	GL	8	60	68	58	10	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	0	1	0	0	0		1
	Mietzinssenkung	2	1	0	0	0		3
	Nebenkosten	4	1	0	0	0		5
	Ordentliche Vertragskündigung	3	3	0	0			6
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	0	2	1	1			4
	Erstreckung Mietverhältnis	1	1	0	1			3
	Forderung auf Zahlung ⁸	2	5	0	0	2		9
	Mängel an der Mietsache ⁹	2	3	0	0	0		5
	Andere Gründe ¹⁰	0	2					2
							20	20
Total Erledigungen		14	19	1	2	2	20	58
In %		24.1%	32.8%	1.7%	3.4%	3.4%	34.5%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	GR	59	145	204	156	48	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	1	0	0	0		1
	Mietzinserhöhung	8	0	0	0	0		8
	Mietzinssenkung	12	1	1	1	0		15
	Nebenkosten	3	1	0	1	0		5
	Ordentliche Vertragskündigung	20	1	0	2			23
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	10	3	0	0			13
	Erstreckung Mietverhältnis	14	3	1	0			18
	Forderung auf Zahlung ⁸	19	8	0	2	1		30
	Mängel an der Mietsache ⁹	14	2	0	2	0		18
	Andere Gründe ¹⁰	2	0					2
							23	23
Total Erledigungen		102	20	2	8	1	23	156
In %		65.4%	12.8%	1.3%	5.1%	0.6%	14.7%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d’habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
2 ^e semestre 2012	JU	20	76	96	85	11	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	0	1	0	0	0		1
	Augmentation de loyer	0	0	0	0	0		0
	Baisse de loyer	1	4	0	0	0		5
	Frais accessoires	3	0	0	0	0		3
	Résiliation ordinaire	9	4	0	0			13
	Résiliation extraordinaire ⁷	3	3	0	0			6
	Prolongation du bail	2	1	0	0			3
	Créance de paiement ⁸	3	1	3	0	0		7
	Défauts de la chose louée ⁹	4	7	1	0	0		12
	Autres motifs ¹⁰	6	4					10
							25	25
Total des cas liquidés		31	25	4	0	0	25	85
En %		36.5%	29.4%	4.7%	0.0%	0.0%	29.4%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	LU	220	480	700	492	208	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	1	0	0		1
	Mietzinserhöhung	6	1	4	1	0		12
	Mietzinssenkung	17	1	8	6	0		32
	Nebenkosten	1	1	0	0	0		2
	Ordentliche Vertragskündigung	20	2	12	7			41
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	12	0	5	2			19
	Erstreckung Mietverhältnis	6	0	1	6			13
	Forderung auf Zahlung ⁸	37	35	8	3	6		89
	Mängel an der Mietsache ⁹	7	1	3	1	0		12
	Andere Gründe ¹⁰	2	5					7
							264	264
Total Erledigungen		108	46	42	26	6	264	492
In %		22.0%	9.3%	8.5%	5.3%	1.2%	53.7%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹		Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³
	0		0	0

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d’habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
2 ^e semestre 2012	NE	371	464	835	465	370	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	11	0	1	0	0		12
	Augmentation de loyer	63	5	0	0	0		68
	Baisse de loyer	126	7	1	1	0		135
	Frais accessoires	8	5	2	0	0		15
	Résiliation ordinaire	35	8	2	0			45
	Résiliation extraordinaire ⁷	21	3	1	0			25
	Prolongation du bail	14	1	0	0			15
	Créance de paiement ⁸	10	5	3	0	1		19
	Défauts de la chose louée ⁹	41	7	2	1	0		51
	Autres motifs ¹⁰	19	10					29
							51	51
Total des cas liquidés		348	51	12	2	1	51	465
En %		74.8%	11.0%	2.6%	0.4%	0.2%	11.0%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	NW	30	34	64	59	5	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	3	0	1	0	0		5
	Mietzinssenkung	1	0	0	1	0		2
	Nebenkosten	1	0	0	0	0		1
	Ordentliche Vertragskündigung	4	1	0	0			5
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	0	0	1	0			1
	Erstreckung Mietverhältnis	0	0	0	0			0
	Forderung auf Zahlung ⁸	3	4	0	0	0		7
	Mängel an der Mietsache ⁹	0	0	0	0	0		0
	Andere Gründe ¹⁰	0	0					0
							39	39
Total Erledigungen		12	5	2	1	0	39	59
In %		20.3%	8.5%	3.4%	1.7%	0.0%	66.1%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	OW	11	22	33	27	6	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	0	0	0	0	0		0
	Mietzinssenkung	1	0	0	0	0		1
	Nebenkosten	1	0	0	0	0		1
	Ordentliche Vertragskündigung	1	0	1	0			2
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	0	1	0	0			1
	Erstreckung Mietverhältnis	6	0	1	0			7
	Forderung auf Zahlung ⁸	0	1	0	0	0		1
	Mängel an der Mietsache ⁹	0	1	0	0	0		1
	Andere Gründe ¹⁰	0	0					0
							13	13
Total Erledigungen		9	3	2	0	0	13	27
In %		33.3%	11.1%	7.4%	0.0%	0.0%	48.1%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	SH	89	101	190	109	81	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	28	0	2	0	0		30
	Mietzinssenkung	14	0	0	0	0		14
	Nebenkosten	0	0	0	0	0		0
	Ordentliche Vertragskündigung	10	0	2	1			13
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	3	0	0	0			3
	Erstreckung Mietverhältnis	4	0	0	0			4
	Forderung auf Zahlung ⁸	13	0	1	0	0		14
	Mängel an der Mietsache ⁹	8	0	1	0	0		9
	Andere Gründe ¹⁰	0	0					0
							22	22
Total Erledigungen		80	0	6	1	0	22	109
In %		73.4%	0.0%	5.5%	0.9%	0.0%	20.2%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	SZ	59	178	237	161	76	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	2	0	0	0	0		2
	Mietzinssenkung	22	1	3	0	0		26
	Nebenkosten	3	1	0	0	0		4
	Ordentliche Vertragskündigung	22	5	4	1			32
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	2	5	0	0			7
	Erstreckung Mietverhältnis	16	0	0	0			16
	Forderung auf Zahlung ⁸	35	10	1	0	1		47
	Mängel an der Mietsache ⁹	3	3	0	0	0		6
	Andere Gründe ¹⁰	7	0					7
							14	14
Total Erledigungen		112	25	8	1	1	14	161
In %		69.6%	15.5%	5.0%	0.6%	0.6%	8.7%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	SO	134	365	499	339	160	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	7	0	1	1	0		9
	Mietzinssenkung	28	3	5	3	0		39
	Nebenkosten	16	2	4	0	0		22
	Ordentliche Vertragskündigung	16	2	0	3			21
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	14	1	1	0			16
	Erstreckung Mietverhältnis	21	3	0	0			24
	Forderung auf Zahlung ⁸	54	18	1	2	0		75
	Mängel an der Mietsache ⁹	19	4	4	0	0		27
	Andere Gründe ¹⁰	3	0					3
							103	103
Total Erledigungen		178	33	16	9	0	103	339
In %		52.5%	9.7%	4.7%	2.7%	0.0%	30.4%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	SG	274	712	986	631	355	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	16	8	0	0	0		24
	Mietzinssenkung	27	9	1	2	0		39
	Nebenkosten	42	10	0	0	0		52
	Ordentliche Vertragskündigung	43	17	1	1			62
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	26	13	1	0			40
	Erstreckung Mietverhältnis	15	3	1	0			19
	Forderung auf Zahlung ⁸	69	60	4	0	2		135
	Mängel an der Mietsache ⁹	18	13	1	0	0		32
	Andere Gründe ¹⁰	6	6					12
							216	216
Total Erledigungen		262	139	9	3	2	216	631
In %		41.5%	22.0%	1.4%	0.5%	0.3%	34.2%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

L'attività delle autorità paritetiche di conciliazione
(Art. 200 cpv. 1 CPC; Controversie in materia di locazione e affitto di abitazioni e di locali commerciali)

Visione d'insieme delle cause pendenti e dei disbrighi (A)							
Periodo	Cantone	Cause pendenti del semestre precedente	Nuove richieste	Totale casi da trattare	Totale disbrighi	Cause pendenti	
2° semestre 2012	TI	246	860	1'106	851	255	

Informazioni dettagliate sui disbrighi (B)								
		Modo del disbrigo (I)						Totale
		Intesa ¹	Nessuna intesa ²	Proposta di giudizio accettata ³	Autorizzazione ad agire in caso di rifiuto della proposta di giudizio ⁴	Decisione ⁵	Altri ⁶	
Soggetto della procedura (II)	Pigione iniziale	1	0	0	0	0		1
	Aumento della pigione	3	2	0	0	0		5
	Riduzione della pigione	22	9	3	2	0		36
	Spese accessorie	18	13	0	3	0		34
	Disdetta del contratto	87	40	1	14			142
	Disdetta straordinaria ⁷	40	16	0	1			57
	Protrazione della locazione	42	13	5	0			60
	Domanda di pagamento ⁸	84	67	17	8	9		185
	Difetti della cosa locata ⁹	48	21	3	4	0		76
	Altri motivi ¹⁰	15	17					32
							223	223
Totale disbrighi		360	198	29	32	9	223	851
In %		42.3%	23.3%	3.4%	3.8%	1.1%	26.2%	100%

Mediazione (C)				
	Disbrigo diretto in procedure di mediazione ¹¹	Di questo: Domanda d'approvazione dell'accordo ¹²	Di questo: Comunicazione del fallimento della mediazione ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Il foglio informativo sulla relazione all'attività delle autorità di conciliazione paritetiche contiene informazioni dettagliate e spiegazioni aggiuntive.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	TG	70	351	421	337	84	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	11	1	0	0	0		12
	Mietzinssenkung	20	4	1	1	1		27
	Nebenkosten	26	4	1	0	0		31
	Ordentliche Vertragskündigung	18	17	2	2			39
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	11	7	0	0			18
	Erstreckung Mietverhältnis	20	6	1	2			29
	Forderung auf Zahlung ⁸	32	22	2	1	2		59
	Mängel an der Mietsache ⁹	14	8	0	1	2		25
	Andere Gründe ¹⁰	10	5					15
							82	82
Total Erledigungen		162	74	7	7	5	82	337
In %		48.1%	22.0%	2.1%	2.1%	1.5%	24.3%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	UR	1	27	28	27	1	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	0	0	0	0	0		0
	Mietzinserhöhung	2	0	0	0	0		2
	Mietzinssenkung	1	0	0	0	0		1
	Nebenkosten	1	0	0	0	1		2
	Ordentliche Vertragskündigung	0	0	0	0			0
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	0	0	0	0			0
	Erstreckung Mietverhältnis	2	0	0	0			2
	Forderung auf Zahlung ⁸	2	1	0	0	1		4
	Mängel an der Mietsache ⁹	0	0	0	0	0		0
	Andere Gründe ¹⁰	0	0					0
							16	16
Total Erledigungen		8	1	0	0	2	16	27
In %		29.6%	3.7%	0.0%	0.0%	7.4%	59.3%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d’habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
2 ^e semestre 2012	VD	1'059	2'165	3'224	2'142	1'082	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	93	15	42	24	1		175
	Augmentation de loyer	132	67	19	11	0		229
	Baisse de loyer	109	16	35	23	0		183
	Frais accessoires	22	18	3	1	0		44
	Résiliation ordinaire	197	41	55	73			366
	Résiliation extraordinaire ⁷	60	8	13	11			92
	Prolongation du bail	19	2	7	2			30
	Créance de paiement ⁸	47	46	28	27	9		157
	Défauts de la chose louée ⁹	59	18	13	22	1		113
	Autres motifs ¹⁰	53	33					86
							667	667
Total des cas liquidés		791	264	215	194	11	667	2'142
En %		36.9%	12.3%	10.0%	9.1%	0.5%	31.1%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Activité des autorités paritaires de conciliation

(Art. 200 al. 1 CPC; Litiges relatifs aux baux à loyer ou à ferme d’habitations ou de locaux commerciaux)

Aperçu des demandes pendantes et des cas liquidés (A)							
Période	Canton	Demandes pendantes du semestre précédent	Nouvelles demandes	Total des cas soumis à l'autorité	Total des cas liquidés	Demandes pendantes	
2 ^e semestre 2012	VS	141	305	446	307	139	

Informations détaillées sur les affaires réglées (B)								
		Mode de règlement des cas (I)						Total
		Conciliation ¹	Pas d'entente ²	Proposition de jugement acceptée ³	Autorisation de procéder après opposition à la proposition de jugement ⁴	Décision ⁵	Autres ⁶	
Objet du litige (II)	Loyer initial	2	0	0	0	0		2
	Augmentation de loyer	11	2	0	1	0		14
	Baisse de loyer	4	2	0	2	0		8
	Frais accessoires	2	0	0	0	0		2
	Résiliation ordinaire	29	1	8	5			43
	Résiliation extraordinaire ⁷	19	4	1	0			24
	Prolongation du bail	7	0	4	0			11
	Créance de paiement ⁸	23	18	2	2	2		47
	Défauts de la chose louée ⁹	18	1	1	3	0		23
	Autres motifs ¹⁰	5	2					7
							126	126
Total des cas liquidés		120	30	16	13	2	126	307
En %		39.1%	9.8%	5.2%	4.2%	0.7%	41.0%	100%

Médiation (C)				
	Affaire réglée directement dans la procédure de médiation ¹¹	Dont: Demande de ratification de l'accord ¹²	Dont: Communication de l'échec de la médiation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 L'aide-mémoire concernant le rapport sur l'activité des autorités paritaires de conciliation contient des informations de détail et des explications additionnelles.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	ZG	45	156	201	142	59	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	3	0	0	0	0		3
	Mietzinserhöhung	4	0	0	0	0		4
	Mietzinssenkung	10	0	1	0	0		11
	Nebenkosten	3	1	0	0	0		4
	Ordentliche Vertragskündigung	12	6	0	2			20
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	1	0	0	0			1
	Erstreckung Mietverhältnis	3	2	0	0			5
	Forderung auf Zahlung ⁸	13	9	0	1	0		23
	Mängel an der Mietsache ⁹	4	1	0	0	0		5
	Andere Gründe ¹⁰	7	2					9
							57	57
Total Erledigungen		60	21	1	3	0	57	142
In %		42.3%	14.8%	0.7%	2.1%	0.0%	40.1%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.

Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden
(Art. 200 Abs. 1 ZPO; Streitigkeiten aus Miete und Pacht von Wohn- und Geschäftsräumen)

Übersicht über die Pendenzen und Erledigungen (A)							
Berichtsperiode	Kanton	Pendenzen Vorsemester	Neueingänge	Total zu behandeln	Total Erledigungen	Pendenzen	
2. Semester 2012	ZH	1'007	2'782	3'789	2'714	1'075	

Detailangaben zu den erledigten Prozessen (B)								
		Art der Erledigung (I)						Total
		Einigung ¹	Feststellung Nichteinigung ²	Urteilsvorschlag angenommen ³	Klagebewilligung nach abgelehntem Urteilsvorschlag ⁴	Entscheid ⁵	Anderweitig ⁶	
Grund der Anrufung (II)	Anfangsmietzins	9	4	0	0	0		13
	Mietzinserhöhung	118	9	7	0	0		134
	Mietzinssenkung	169	30	38	0	0		237
	Nebenkosten	21	4	0	0	0		25
	Ordentliche Vertragskündigung	272	39	14	0			325
	Ausserordentliche Vertragskündigung ⁷	74	23	5	0			102
	Erstreckung Mietverhältnis	116	21	7	0			144
	Forderung auf Zahlung ⁸	197	88	22	0	2		309
	Mängel an der Mietsache ⁹	40	10	4	0	0		54
	Andere Gründe ¹⁰	121	46					167
							1'204	1'204
Total Erledigungen		1'137	274	97	0	2	1'204	2'714
In %		41.9%	10.1%	3.6%	0.0%	0.1%	44.4%	100%

Mediation (C)				
	Direkte Erledigung im Mediationsverfahren ¹¹	Davon: Gesuch um Genehmigung der Vereinbarung ¹²	Davon: Mitteilung des Scheiterns der Mediation ¹³	0
	0	0	0	

1 - 13 Für Detailangaben und weitere Erläuterungen vgl. das Informationsblatt zum Bericht über die Tätigkeit der paritätischen Schlichtungsbehörden.